



Le 27 août a eu lieu, à Kibungu, le sixième concours de bétail de Territoire. Le concours se déroulait au Centre Vétérinaire de Kibungu, où de nombreux indigènes s'étaient rassemblés dès les premières heures de la journée.

L'organisation était entre les mains de Monsieur l'Auxiliaire Vétérinaire Principal BRIXY qui s'en acquitta avec son tact et son adresse habituels.

Monsieur le Résident du Ruanda avait tenu à assister à ce concours. Le Jury, présidé par Monsieur l'Administrateur de Territoire de Kibungu était composé de Messieurs : le Médecin Vétérinaire Provincial, le Vétérinaire Directeur de l'Inéac, le Directeur du Service de l'Elevage, le Médecin Vétérinaire du Secteur NORD-EST de Nyakatare, le Médecin Vétérinaire de Secteur de Kigali, d'un spécialiste zootechnicien et de deux éleveurs indigènes.

De nombreux européens, colons, missionnaires et agents de l'Administration suivaient avec intérêt les différentes phases du concours.

Suite aux concours éliminatoires en sous-chefferie et en chefferie, auxquels avaient participé 4.000 têtes de bétail, 42 bêtes avaient été admises au concours de Territoire, dont 6 taureaux, 25 vaches et 7 génisses ont primés. Un lot spécial se composant de 5 taureaux et d'une vache de même provenance a suscité l'intérêt général des assistants. Il constitue la preuve qu'un élevage rationnel est possible au Ruanda. Le bétail particulièrement homogène a mis le Jury dans l'obligation de classer trois vaches 1er prix ex-aequo et quatre vaches 2ième prix ex-aequo.

Après la remise des prix, totalisant plus de 22.000 francs, et des médailles aux propriétaires des bêtes primées, par Monsieur l'Administrateur de Territoire, les éleveurs et les autorités indigènes et européennes, se sont réunis au Cercle des Evolués où un apéritif leur a été offert.

Monsieur le Résident a exprimé son vif contentement des progrès réalisés en Territoire de Kibungu dans le domaine de l'élevage depuis les dernières années. Il a souligné la nécessité qu'il y a pour le Ruanda d'augmenter la valeur économique du bétail. Il remercia les éleveurs qui ont fait preuve d'un esprit progressiste en ce domaine et les félicita des beaux résultats obtenus. Il remercia ensuite Monsieur l'Auxiliaire vétérinaire principal BRIXY de Kibungu, promoteur des concours bétail, de l'excellent travail qu'il a effectué en Territoire de Kibungu depuis des années et des résultats encourageant obtenus grâce à un effort soutenu auprès des éleveurs.

C'est grâce aux connaissances incontestables et aux dons de persuasion de cet Agent très actif du Service Vétérinaire que le bétail de Kibungu est devenu parmi le plus beau du Ruanda.

L'apéritif au Cercle a été suivi de jeux relatant quelques scènes de la vie pastorale du Ruanda ancien.

Au concours général du Ruanda à Nyanza, le 31 août, les éleveurs du Territoire de Kibungu ont présenté 7 têtes de bétail et y ont obtenu un premier prix des taureaux, un premier prix des vaches, un troisième et un quatrième prix des vaches.-

Le 27 août a eu lieu, à Kibungu, le sixième concours de bétail de Territoire. Le concours se déroulait au Centre Vétérinaire de Kibungu, où de nombreux indigènes s'étaient rassemblés dès les premières heures de la journée.

L'organisation était entre les mains de Monsieur l'Auxiliaire Vétérinaire Principal BRIDY qui s'en acquitta avec son tact et son adresse habituels.

Monsieur le Résident du Ruanda avait tenu à assister à ce concours. Le Jury, présidé par Monsieur l'Administrateur de Territoire de Kibungu était composé de Messieurs : le Médecin Vétérinaire Provincial, Le Vétérinaire Directeur de l'Inéas, le Directeur du Service de l'Élevage, le Médecin Vétérinaire du Secteur NORD-EST de Nyakatare, le Médecin Vétérinaire de Secteur de Kigali, d'un spécialiste zootechnicien et de deux éleveurs indigènes.

De nombreux européens, colons, missionnaires et agents de l'Administration suivaient avec intérêt les différentes phases du concours.

Suite aux concours éliminatoires en sous-chefferie et en chefferie, auxquels avaient participé 4.000 têtes de bétail, 42 bêtes avaient été admises au concours de Territoire, dont 6 taureaux, 25 vaches et 7 génisses ont primés. Un lot spécial se composant de 5 taureaux et d'une vache de même provenance a suscité l'intérêt général des assistants. Il constitue la preuve qu'un élevage rationnel est possible au Ruanda. Le bétail particulièrement homogène a mis le Jury dans l'obligation de classer trois vaches 1er prix ex-aequo et quatre vaches 2ième prix ex-aequo.

Après la remise des prix, totalisant plus de 22.000 francs, et des médailles aux propriétaires des bêtes primées, par Monsieur l'Administrateur de Territoire, les éleveurs et les autorités indigènes et européennes, se sont réunis au Cercle des Évolués où un apéritif leur a été offert.

Monsieur le Résident a exprimé son vif contentement des progrès réalisés en Territoire de Kibungu dans le domaine de l'élevage depuis les dernières années. Il a souligné la nécessité qu'il y a pour le Ruanda d'augmenter la valeur économique du bétail. Il remercia les éleveurs qui ont fait preuve d'un esprit progressiste en ce domaine et les félicita des beaux résultats obtenus. Il remercia ensuite Monsieur l'Auxiliaire vétérinaire principal BRIDY de Kibungu, promoteur des concours bétail, de l'excellent travail qu'il a effectué en Territoire de Kibungu depuis des années et des résultats encourageant obtenus grâce à un effort soutenu auprès des éleveurs.

C'est grâce aux connaissances incontestables et aux dons de persuasion de cet Agent très actif du Service Vétérinaire que le bétail de Kibungu est devenu parmi le plus beau du Ruanda.

L'apéritif au Cercle a été suivi de jeux relatant quelques scènes de la vie pastorale du Ruanda ancien.

Au concours général du Ruanda à Nyanza, le 31 août, les éleveurs du Territoire de Kibungu ont présenté 7 têtes de bétail et y ont obtenu un premier prix des taureaux, un premier prix des vaches, un troisième et un quatrième prix des vaches.

RUANDA-URUNDI GEBIED

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE KIBUNGU(\*) N° 3105/S.V./M.-

D

Réf. n° :

Annexe  
Bijlage :Objet  
Voorwerp :

- Concours bétail

A Monsieur le Résident du Ruanda

à

KIGALI.-

Monsieur le Résident,

Suite à votre lettre N° 3980/S.V. du 23 juillet 1958, j'ai l'honneur de vous communiquer ci-dessous, les renseignements demandés :

1°. Date des éliminations sous-chefferies. Pendant le mois de juin toutes les s/chefferies du Territoire ont été visitées. Sur 4.000 bêtes présentées, 1.048 têtes de bétail ont été retenues pour les concours de chefferie.

2°. Dates des concours de Chefferies.

<u>Chefferie</u>	<u>Date</u>	<u>Lieu</u>
Buganza-Sud	22 juillet	Kayanza
Buganza-Nord	23 juillet	Gakenke
Gihunya	24 juillet	Kibungu
	25 juillet	Nahiri
Migongo	26 juillet	Kirhe et Nyarubuye

3°. Noms de membres de Jury des concours.

Concours s/chefferies : M.M. l'Auxiliaire Vét. Ppal BRIXY  
l'Assistant Vét. en charge de  
la chefferie respective

Concours Chefferies : Buganza-Sud : A.T.A.P. DI ERCKX  
Vétsec LIEVENS  
AUX.VET.ppal BRIXY  
Chef GACINYA

Buganza-Nord: Ag.Terr. DUPUIS  
Vétsec LIEVENS  
Aux.Vét.Ppal BRIXY  
Chef GACINYA

Gihunya : A.T.A. MULLER  
Vétsec LIEVENS  
Aux.Vét.Ppal BRIXY  
Chef KANYANGIRA

Migongo : Ag.Terr. VAN ESPEN  
Vétsec LIEVENS  
Aux.Vét.Ppal BRIXY  
Chef SEGIKWIYE

Réf. n° :

Annexe  
BijlageObjet  
Voorwerp

À la suite des concours de chefferies, sur 1.048 têtes présentées, 94 furent classées et 43 admises au concours de Territoire.

**4°. Primes prévues pour les concours:**

**a) Concours de Chefferie:**

- 1°. Taureaux:** a) bêtes ayant obtenu 60 points sur 100 :  
 - exemption de l'impôt  
 - bloc à lécher (sel + minéraux)  
 b) admis au concours Territoire  
 - un sac de maïs concassé (25 Kgs)  
 - un bloc de sel à lécher  
 - un litre d'insecticide (tiques)  
 - Médailles

**2° Vaches et Génisses:**

- a) bêtes ayant obtenu 65 points sur 100  
 - exemption de l'impôt  
 - bloc à lécher  
 b) admis au concours de Territoire  
 - exemption de l'impôt  
 - un sac de maïs concassé (25 Kgs)  
 - bloc à lécher  
 - un litre d'insecticide

**b) Concours de Territoire:**

**Taureaux :** 1°. 2.000 Fr  
 2°. 1.500 Fr  
 3°. 1.000 Fr  
 4°. 500 Fr  
 5°. 500 Fr  
 les suivants : 250 Fr

**Vaches et Génisses**

1°. 1.500 Fr  
 2°. 1.000 Fr  
 3°. 750 Fr  
 4°. 500 Fr  
 5°. 500 Fr  
 de 5 à 10: 250 Fr  
 à partir de 11, 100 Fr.-

5° Les médailles pour les bêtes primées sont arrivées.-

L'Administrateur de Territoire,

J. PETIT.,

CONGO BELGE — BELGISCH-CONGO  
**SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS**  
 DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à:

Aangekomen te:



NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
108	Kigali	16/11	26	15.25	

Indications de service  
taxées  
Betaalde  
dienstaanwijzingen

*off*

**TÉLÉGRAMME**  
 Telegram

*Territoriale*

*Kibungu*

Explication des abréviations admises pour les indications de service taxées:

Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de betaalde dienstaanwijzingen:

- RP = Réponse payée  
Antwoord betaald
- LT = Télégramme lettre  
Brieftelegram
- CR = Accusé de réception  
Kennisgeving van ontvangst
- TC = Collationnement  
Te collationneren

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.

De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940)

(Wetgevende ordonnantie n° 254/Telev. van 23 Augustus 1940)

*Je 461526/10 assisterai concours betail kibungu  
 vingtsept août vers neuf heures*

*Resident Pseudhomme*

*les solobats  
 sont privés  
 qui ils doivent se mettre  
 en terre de parak*

KIGALI, le 23 juillet 1958.-

N° 3.980/S.V.-

Objet:

Concours bétail.-

Copie pour information à Monsieur le Directeur du Service Vétérinaire du Ruanda-Urundi à USUMBURA en lui demandant de bien vouloir me communiquer toute suggestion intéressante qui aurait pu résulter de l'expérience acquise à l'occasion du déroulement des concours bétail durant ce mois en Urundi.-

Le Résident du Ruanda, A. PREUD'HOMME,-

(sé)

Monsieur l'Administrateur de Territoire,  
à  
KIBUNGU.-

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

Subsidiairement à ma lettre n°2891/SV. du 20/5/58, j'ai l'honneur de vous demander quelles sont les dispositions qui ont été prises pour les points suivants:

- 1.- dates des éliminatoires s/chefferie
- 2.- dates des concours de chefferie
- 3.- noms des membres composant le jury des concours de s/chefferie, de chefferie, de Territoire et concours général,
- 4.- primes prévues pour les concours de chefferie
- 5.- les médailles à attribuer aux bêtes primées ont-elles été acquises?
- 6.- les prix prévus pour le concours général de Résidence
- 7.- sommes prévues pour le transport des bêtes à Nyanza.

J'attire une nouvelle fois votre attention sur la grande importance qu'il faut attacher à l'organisation de ces concours qui doivent être revêtus d'une certaine solennité et attirer la masse des éleveurs.

Il convient notamment d'organiser de manière efficace toute la propagande que nécessitent ces concours. Je vous invite également à adresser à Rudipresse un article à l'occasion du déroulement des concours de territoire et de Résidence (jury, importance du bétail présenté, des assistants, lauréats, etc...)-

Le Résident du Ruanda,  
A. PREUD'HOMME,-



2555  
SV  
27.7.58  
ATA

Kibungu, le 8 Juillet 1958.-

OBJET

Concours 1958.-

no 2.281 A.V.A.

Copie pour information à Monsieur  
L'Auxiliaire Vétérinaire Principal B. RAIYI à KIBUNGU.-

L'Administrateur de Territoire,  
J. BUIT.-

Note pour:-Monsieur l'Administrateur Territorial  
Principal SIBOMU Castelle à KIBUNGU *Kayuya*  
-Monsieur l'Administrateur Territorial  
Assistant MUMBE, V.A. à KIBUNGU.-  
-Monsieur l'Agent Territorial Principal  
MUMBE, J. à EMBU.-  
-l'Agent Territorial V.A. MUMBE KIBUNGU.-

A la demande de Monsieur Ruyi les concours Rétail de  
chefferie seront présidiés par un membre du service Territorial.  
Monsieur l'Administrateur Territorial Principal SIBOMU de Castelle  
présidera le concours de Kayuya le 22/7/58  
Monsieur l'Administrateur Territorial Assistant MUMBE, V.A. celui de  
Kibungu le 24/7/58  
Monsieur l'Agent Territorial Principal MUMBE, J. celui de Gavenke  
le 23/7/58  
Monsieur l'Agent Territorial V.A. MUMBE celui de Kirhe et Toni le  
26/7/58.-

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE,  
J. BUIT.-

/-K.C.-/

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE KIBUNGU

Kibungu, le 13 mars 1958.-

OBJET:

N° 784 /S.V./P.-

Concours bétail  
exemption d'impôt.

Copie pour information à :  
- Monsieur le Commissaire Provincial,  
Résident du Ruanda à Kigali.-  
- Monsieur l'Auxiliaire Vétérinaire  
Principal BRIXY, B. à Kibungu.-

L'Administrateur de Territoire,  
J. PETIT.-

A Monsieur le Vice-Gouverneur Général,  
Gouverneur du Ruanda-Urundi

à

USUMBURA.-

S/c. de Monsieur le Commissaire Pro-  
vincial, Résident du Ruanda à  
Kigali.-

Monsieur le Gouverneur,

J'ai l'honneur de porter à votre  
connaissance que ma lettre n° 3.307/S.V./P. du 22  
novembre 1957 est restée sans réponse jusqu'à ce jour.-

L'Administrateur de Territoire,  
J. PETIT.-

R.Ph.

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE KIBUNGU

KIBUNGU, le 22 novembre 1957.-

OBJET:

N\* 3307/S.V./P.-

Concours bétail  
Exemption d'impôt.-

Copie pour information à Monsieur le  
Résident du Ruanda à KIGALI.-

C.P.I. à Monsieur l'Auxiliaire Vétérinaire  
Principal BRIXY B. à KIBUNGU.-

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE,  
J. PETIT.,

A Monsieur le Vice-Gouverneur Général  
Gouverneur du Ruanda-Urundi

à

USUMBURA.-

Monsieur le Gouverneur,

Pour encourager l'élevage et son amélioration, je vous serais très obligé de bien vouloir m'autoriser à exempter de l'impôt bétail, chaque année, le bétail sélectionné, primé lors des concours annuels du bétail.

Cette année, 201 têtes de gros bétail furent classées.-

L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE,  
J. PETIT.,

Le 15/4/58

N° 43/ E 33

Trouver copie en A. R. A. T. à Kibungu



A Monsieur le Médecin Vétérinaire de Secteur,

Monsieur le Médecin Vétérinaire,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'une communication de "RUDIPRESS" fixe les dates des divers concours de bétail au Ruanda et en Urundi. Jusqu'à plus ample informé, les concours du Secteur seraient ::

Buyamba	le	25	août
Nyakatare		26	" "
Kibungu		27	" "

CONCOURS GENERAL & NYANZA le 30 août.

Jevous proposerais les dates suivantes pour les éliminatoires :

22	Juillet	Bug. Sud Kibungu
23		Bug Nord " "
24 et 25		Gihunya
26		Migongo

Dans le cas où je serais invité au concours de Buyamba les dates après le 27 juillet pourraient peut-être vous convenir, 28 juillet et jours suivants.

Auxivet ppl Brixy B.

accord ok  
Vet. Kibungu



1859	Vét.	AT
4	6	58.

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI  
RESIDENCE DU RUANDA.-

N° 2.891/S.V.

O B J E T :  
Concours bétail.-

Copie pour information à Monsieur le Vétérinaire Provincial à USUMBURA.-

Copie pour information et exécution pour ce qui concerne le " concours général " à Monsieur le Conseiller du Mwami à NYANZA

1766	SV	AS
28	5	1958.

Monsieur l'Administrateur de Territoire  
à

KIBUNGU.-

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que par sa lettre n° 555/341 du 12 avril 1958 Monsieur le Directeur du Service Vétérinaire du Ruanda-Urundi a demandé aux Vétérinaires de Secteur d'organiser, dans le courant du mois d'août 1958, des concours bétail dans chaque territoire du Ruanda (concours s/chefferie - chefferie - territoire - Résidence).

Je vous prie de prendre immédiatement contact avec le Vétérinaire de votre territoire afin d'envisager toutes les mesures que vous pourriez prendre pour contribuer à la bonne organisation de ces concours (service d'ordre, prix à prévoir, médailles à acquérir, etc...).

Le Résident du Ruanda,  
A. PREUD'HOMME,



RUV.M.-/

Kibungu, le 14 mai 1958.-

RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE DE KIBUNGU.-

OBJET:

N° 1621/2/S.V./M.-

Concours-bétail 1958.-

TRANSMIS copie pour information:

- A Monsieur le Résident du Ruanda à KIGALI.
- A Monsieur le Directeur du Service Vétérinaire du Ruanda-Urundi à USUMBURA.

Pour l'Administrateur de Territoire, absent,  
L'Administrateur Territorial Assistant,  
N.E. MULLER.-

A Monsieur le Conseiller du Mrami à  
NYANZA <sup>de</sup> Ruanda.

Monsieur le Conseiller,

Suite à votre lettre n° 322/S.V. du 29 avril 1958, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'il y aurait ~~int~~ lieu de prévoir la somme de 7.500,-francs ( 500 Kas. à 15,-frs. ) pour le transport des bêtes de Kibungu à Nyanza et retour.-

Pour l'Administrateur de Territoire, absent,  
L'Administrateur Territorial Assistant,  
N.E. MULLER.-

RESIDENCE DU RUANDA  
CENTRE ADMINISTRATIF INDIGENE  
DU PAYS.-

NYANZA-Ruanda, le 29 avril 1958.

N° 322/S.V.

Objet:  
Concours-bétail 1958.-

Transmis copie pour information à:  
Monsieur le Résident du Ruanda à Kigali.-  
Monsieur le Directeur du Service  
Vétérinaire du R.U. à Usumbura.-

*ST 7 Com. m. 218*  
*27 + 74 + 420 =*  
*500/15/15/*

*ATA*

*1585/SV/2/17*  
*12/5/58*

A Monsieur l'Administrateur de Territoire  
à  
KIBUNGU.-

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

Auriez-vous la bonne obligeance de contacter Monsieur le Vétérinaire de secteur de votre territoire et de me faire connaître le prix à prévoir par la CDP pour le transport aller et retour de trois bêtes primées au concours bétail de votre territoire qui devront être présentées au cours à l'échelon Résidence à Nyanza le 31.8.1958.-

LE CONSEILLER DU MWAMI,  
J. KIRSCH,



*27*  
*71*  
*120*  
*228*  
*100*  
*750*

Le 31 juillet 58

Objet :

N° 75/ vet/ E 33

Concours bétail  
Rapport chefferie  
Programma Terr.

A Monsieur l' Administrateur Territorial à  
Kibungu

Transmis copie à Monsieur le Médecin Vétéri-  
naire de Secteur à  
Nyakatare.

Monsieur l' Administrateur Territorial,

J' ai l'honneur de vous transmettre un  
exemplaire du rapport du concours bétail en chefferie et  
sous-chefferie.

Par la même occasion , j' ai l'honneur  
de vous demander de bien vouloir assurer la présidence  
d'honneur au concours de territoire le 27 août 1958 .

Le programme en sera le suivant :

Date de concours le 27 aout 58

Heure d' ouverture , 9 h. du matin

Le Jury technique sera composé : Vetpro

Vet . étranger

Ser. Elev ou Inéac

2 éleveurs mutaneshwa

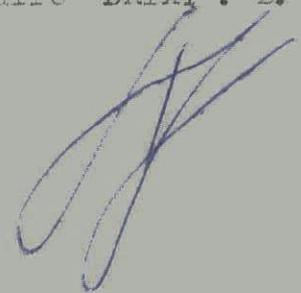
Kayumba

Dès la fin du concours, remis des prix et médailles  
suivi d'un apéritif au cercle avec les participants et  
lauréats. Le concours étant un événement revêtant une  
certaine importance , j'en profite pour inviter tous  
les agents sous vos ordres à y participer dans la mesure  
des possibilités que leur laisse leurs occupations.

Déjeuner chez moi à 14 h. ou je vous convie avec Madame.

A 16h 30 Match.

L'Auxiliaire Vétérinaire BRIXY . B.



Territoire du Ruanda-Urundi

Service Vétérinaire.

Secteur Nord-Est : Kibungu

Le 30 Juillet 1958

N° 73/E 33

Objet:

Concours bétail  
Chefferies.

A Monsieur le Médecin Vétérinaire de  
Secteur à

NYAKATARE.

CONCOURS BÉTAIL CHEFFERIES 1958

---

Terr; de KIBUNGU.

---

Les concours bétail en territoire de Kibungu ont eu lieu la première fois en 1953. C'est la sixième fois qu'ils sont organisés dans notre territoire.

En 1958, une fois de plus, nous avons pu profiter de la collaboration éclairée et compréhensible de l'Administration Territoriale.

Par sa note 3037/Agri/ P, Mons. l'Administrateur de Territoire invitait fermement tous les chefs et sous-chefs à montrer l'exemple d'amélioration de bétail en se construisant une étable et en y installant de 6 à 10 têtes de bétail qui feraient l'objet de soins particuliers. De notre côté, nous nous sommes chargés d'aller voir ces étables et de choisir le bétail. Cette initiative est destinée à créer sur chaque colline un noyau de bétail en voie d'amélioration et à devenir l'embryon des centres de saillie.

CONCOURS A L'ECHELON SOUS-CHEFFERIE.

---

Il convient d'attirer l'attention sur un fait :

L'importance primordiale des mâles reproducteurs dans la sélection et l'amélioration d'une race de bétail.

A cet effet, nous avons organisé nos concours de s/chefferies de la façon suivante :

Plusieurs notes furent distribuées en milieu d'élevage attirant l'attention des éleveurs sur l'importance des bons taureaux. Ces notes furent suivies d'une présentation-concours des mâles par sous-chefferies. Les taureaux présentant un Minimum de qualités furent marqués d'un " E ", nous avons profité de cette présentation pour châtrer les mâles impropres à la reproduction en laissant cependant suffisamment de reproducteurs par régions pour éviter le danger d'être à court de (reproducteurs) taureaux. Nous avons, Monsieur le Médecin Vétérinaire de Secteur, l'Auxillaire et l'Assistant Vétérinaires de la région, organisé ces marquages-castrations dans le courant du mois d'avril; 58 taureaux furent marqués sur quelques 400 qui nous furent présentés. Marqués d'un " E " ils bénéficient de l'exemption de l'impôt.

Au cours du mois de JUIN, nous avons visité les étables et organisé nos concours de sous-chefferie. Plus de 4.000 têtes de bétail nous furent présentées. Nous avons visité toutes les sous-chefferies du territoire. Le Jury de ces éliminatoires était Monsieur l'auxillaire et l'Assistant Vétérinaires de la région et en charge de la chefferie.

Nous avons retenu pour les Concours de chefferie /

. . . .

Province	Taureaux	Vaches	Génisses	Total
Gihunyaia	38	228	156	422
Bug. Sud	5	62	67	134
Bug. Nord	26	105	90	221
Migongo	8	181	82	271
	77	576	395	1.048.

Note : Au vu de ces chiffres, l' on pourrait croire que la province du Buganza Sud serait en retard sur le reste du territoire. Il n' en est rien. Le contraire est plutôt vrai et s' explique de la façon suivante .  
 Nombreux éleveurs de cette province ont du très beau bétail, les éliminatoires ont été par rapprochement et comparaison de bétail , volontairement , plus sévères . Les résultats des concours de chefferies montrent que tant en pourcentage sur présentation que par points obtenus, cette chefferis se classe de loin la meilleure du territoire. Son bétail obtient des cotations de 82 et 80 sur 100 ce qui n' est nullement le cas ailleurs, les cotations maximum étant de l'ordre de 70 à 75 sur 100.

CONCOURS A L ECHELON CHEFFERIE .

PROGRAMMES.

	Bug. Sud	Bug. Nord	Gihunyaia	Migongo
Dates	22 juillet	23 juillet	24 et 25 Jt	26 juillet
Lieux	Kayonza	Gakenke	Kibungu et Nshiri	Kirehe et Nyarubuye
Jury :				
Président	A. T. Dierckx	AgT. Dupuis	AT. Muller	AgT VanEspa
Technique	Vetsec	Vetsect	Vetsect	Vetsect
	Auxivet	Auxivet	Auxivet	Auxivet
	Gacinyia	Gacinyia	Kalisa	Segikwyie
			Kanyangira	
Bêtes ;				
présentées	134	231	422	271
classées	34	14	38	8
Conc. Terr.	16	5	19	2

Les ~~concours~~ concours de chefferies se sont déroulés comme repris au tableau ci-dessus sous la présidence d' un membre du Service Territorial. Une nombreuse assistance indigène a suivi toutes les opérations de ces concours et y a marqué un vif intérêt. Sur 1048 bêtes présentées , 94 furent classées et 43 admises au concours de territoire.

Les chiffres des animaux classés et admis peut paraître minime à coté de celui des animaux présentés. Organisant notre concours pour la sixième fois, nous pouvons nous permettre d'être sévère tout en étant parfaitement compris par les ~~éleveurs~~ éleveurs et la population.

Après chaque concours nous avons présenté au public les premiers lauréats des concours, ce public a toujours approuvé notre choix avec enthousiasme. Toutes les fois que nous en avons eu l' occasion ( soit dans toutes les sous-chefferies ) nous avons fait un exposé ds principes sur lesquels nous basions notre choix. Nous en avons profité aussi pour montrer aux éleveurs les premiers principes de zootechnie .

Nous donnons ci-après :

- 1°) Tableau sur lequel le classement du bétail a été établi.
- 2°) Tableau des prix .
- 3°) Tableau par catégories de bêtes présentées ,classées et admises au concours de territoire.
- 4°) Noms des animaux , propriétaires et points obtenus , rubrique " Classés "
- 5°) Les animaux qui se présenteront au concours de territoire.

TABLEAU I

Attribution des points.

Nom de l'animal	Propriet.	Conform. : général. tiques propreté embonpoint	Avant- -main	Ligne: dessus	Lig: des+ -sous:	Arrière: -main:	T
:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:
:	:	:	:	:	:	:	:

TABLEAU II

Attribution des prix .

En chefferie

- 1°) Taureaux
  - a) ayant obtenus 60 points sur 100.
    - exemption de l'impôt
    - bloc à lécher (sel+ minéraux)
  - b) Admis au concours territoire.
    - un sac de maïs concassé (25kg)
    - bloc de sel à lécher
    - un litre d'insecticide (tiques)
    - médailles si elles nous parviennent.
- 2°) Vaches et Génisses
  - a) ayant obtenus 65 points sur 100.
    - exemption de l'impôt.
    - bloc à lécher
  - b) Admis au concours territoire.
    - exemption de l'impôt.
    - un sac de maïs concassé (25kg)
    - bloc à lécher
    - un litre insecticide (tiques)

Concours territoire

- 1°) Taureaux : 2000 frs-1.500frs- 1.000frs- 500frs 500frs  
250 frs aux suivants .
- 2°) Vaches : 1.500frs-1.000frs-750frs- 500frs- 500frs-  
génisses : 250frs aux suivantes jusqu' a la dixième  
100 frs aux suivantes .

Les médailles sont commandées depuis avril.

TABLEAU III

## Catégories d' animaux présentés .

Chefferies	Présentés	Classés	Admis Terr.	Catégorie
Gihunya	38	7	3	Taureaux
	228	18	12	Vaches
	156	13	4	Génisses
total	422	38	19	
Bug. Sud	5	5	3	Taureaux
	62	23	9	Vaches
	67	6	3	Génisses
total	134	34	16	
Bug. Nord	26	8	2	Taureaux
	105	2	2	Vaches
	90	4	1	Génisses
total	221	14	5	
Migongo	8	3	1	Taureaux
	181	3	2	Vaches
	82	2	-	Génisses
total	271	8	3	

TABLEAU IV.

Animaux classés aux concours de Chefferie.

Taureaux

Nom de l'animal	Propriétaire	Chefferie	S/Cheff.	Points sur	
				: 45	: 100
Rusengo	: Rutaneshwa	: Gihunya	: Kibungu	: 27	: 60
Rutamu	: Nyarakaguga	: ""	: Vumwe	: 29,5	: 65,5
Rutamu	: Sezirahiga	: ""	: Kibungu	: 27	: 60
Rutamu	: Gashukiro	: ""	: ""	: 27	: 60
Rutamu	: Kamari	: ""	: ""	: 29,1/4	: 65
Rusa	: Gakeruba	: ""	: Kagashi	: 27	: 60
Rusine	: Rwabuhoro	: ""	: Nshiri	: 31 1/2	: 70
Rutau	: Gahiza	: Bug. Sud	: Gati	: 37	: 82,2
Ruhogo	: Kayumba	: ""	: Gishari	: 31 1/2	: 70
Rusine	: Runuya	: ""	: Shyogo	: 30 1/2	: 67
Ruhogo	: Rutebuka	: ""	: Nsinda	: 27	: 60
Ruhogo	: Kimonyio	: ""	: Ntebbe	: 30 1/2	: 67
Rutamu	: Mutagiragaho	: Bug. Nord	: Rwezira	: 29 1/2	: 65,5
Ruhogo	: Figi	: ""	: Ntete	: 29 1/2	: 65,5
Ruhogo	: Gashikazi	: ""	: Murambi	: 28 3/4	: 63,8
Ruhogo	: Nyabisangi	: ""	: Murambi	: 27	: 60
Rusengo	: Kalisa	: ""	: Rubona	: 30 1/4	: 67,2
Rutamu	: Samugabo	: ""	: Bibare	: 27	: 60
Ruhogo	: Birekaraho	: ""	: Ntete	: 27	: 60
Rutamu	: Gasaruande	: ""	: Rukara	: 30	: 66,6
Rusa	: Kangabo	: Migongo	: Rukira	: 29 1/4	: 65
Rusengo	: Kanyangira	: ""	: Ntaruka	: 27 1/2	: 61,2
Rutamu	: Rufayne	: ""	: Nyarubuye	: 29 3/4	: 66,1

Vaches . (sur 100 minimum 65.)

Igitaka	: Muyombano	: Gihunya	: Nshiri	: 30 1/2	: 67
Intamure	: Sekabungo	: ""	: Nshiri	: 31 1/4	: 69,4
Rusizana	: Rwabuhoro	: ""	: Nshiri	: 31 1/2	: 70
Impanzi	: Ruhumuliza	: ""	: Ruyema	: 31 1/2	: 70
Ingaragaza	: Ndanguza	: ""	: Vumwe	: 31 1/4	: 69,4
Rwigana	: "" ""	: ""	: ""	: 34 1/4	: 76,1
Insengamihigo I	: Rwakaygamba	: ""	: Kirwa	: 30 1/2	: 67,7
Insengamihigo II	: "" ""	: ""	: ""	: 30 1/2	: 67,7
Rwamami za	: Rwahuhije	: ""	: Kazo	: 30	: 66,6
Impeta	: Muyombano	: ""	: Nshiri	: 29 1/4	: 65
Ingirwa	: Ntuso	: ""	: ""	: 29 1/4	: 65
Intwari	: Gwinkwayia	: ""	: Ruyema	: 29 1/4	: 65
Rubunduka	: Gasandoga	: ""	: Rubago	: 29 1/4	: 65
Rwirahira	: Rwabuhungo	: ""	: ""	: 30 1/4	: 67
Rwigema	: Rwigamba	: ""	: ""	: 29 3/4	: 66,1
Nkonga	: Kanyabujinja	: ""	: Mushya	: 29 1/4	: 65
Impanzi	: Mafafri	: ""	: ""	: 30	: 66,6
Impakamakasa	: Gacinyia	: ""	: Kazo	: 30 1/4	: 67
Impangaza	: Munyabibi	: ""	: Vumwe	: 29 1/2	: 65,5
Nkubito	: Nkaya	: ""	: Gasetza	: 29 1/4	: 65
Rugina	: Rutahirabuke	: ""	: Remera	: 31	: 68,8
Inshongore	: Muyovu	: ""	: Gasetza	: 29 1/4	: 65
Rwiyana	: Sebakombyie	: ""	: Mushya	: 29 1/2	: 65,5

. . . . .

**Vaches .**

Nom de l'animal: Propriétaire: chefferie: S/cheff. :				Points sur	
				: 45	: 100
				:	:
Inkindi	: Gakeri	: Bug Sud	: Gikayia	: 36	: 80
Nguagu	: Gahiza	: "	: Gati	: 36	: 80
Indoka	: Kimonyio	: "	: Ntebbe	: 31 1/2	: 70
Impanzi	: "	: "	: "	: 29 1/4	: 65
Rutayo berana	: "	: "	: "	: 31 3/4	: 70,5
Indekwe	: Segikwye	: "	: Nsinda	: 29 1/4	: 65
Inkayingoma	: "	: "	: "	: 29 1/4	: 65
Inkayakihana	: "	: "	: "	: 31 3/4	: 70,5
Inkay Remera	: "	: "	: "	: 30	: 66,6
Indamutsa	: "	: "	: "	: 33 1/2	: 74,4
Inkayakarangwa	: "	: "	: "	: 31 1/2	: 70
Ndibunye	: Gakeri	: "	: Gikaya	: 29 1/2	: 65,5
Rukariza	: "	: "	: "	: 30	: 66,6
Impakabarazi	: "	: "	: "	: 31	: 68,8
Semineza	: "	: "	: "	: 29 1/4	: 65
Rukariza	: "	: "	: "	: 29 1/4	: 65
Rutetessa	: Nyamahore	: "	: Shyogo	: 29 1/4	: 65
Inkaya rutunga	: Nsinga	: "	: Nsinda	: 30 1/2	: 67,7
Inkayankuzi	: Gashikazi	: Bug Nord	: Murambi	: 32 3/4	: 72,7
Inkayakano bano	: Birekeraho	: "	: Ntete	: 31 1/2	: 70
Imenerugamba	: Kagina	: Migongo	: Rukara	: 29 1/4	: 65
Imubura	: Nkombe	: "	: Rukira	: 30 1/4	: 67
Intogoma	: Rwi basira	: "	: Rufayne	: 30 3/4	: 68,3

**Génisses .**

Impangazamihigo	: Rwamindo	: Gihunyia	: Zaza	: 29 1/4	: 65
Ngabo	: Gacinyia	: "	: Nshiri	: 29 1/4	: 65
Mugabo	: "	: "	: "	: 31 1/2	: 70
Rukabo	: "	: "	: "	: 29 1/4	: 65
Indekwe	: Gakware	: "	: "	: 30 1/2	: 67,7
Kibamba	: Murangira	: "	: Rukoma	: 32 3/4	: 72,7
Indibori	: Byamafashe	: "	: Kazo	: 29 1/4	: 65
Rutagumirwa	: Muvunandinda	: "	: Rubago	: 29 1/4	: 65
Imbone zamihigo	: Karasanyi	: "	: Mushyia	: 29 1/4	: 65
Inyami bana	: Mbonigaba	: "	: Kibungu	: 29 1/4	: 65
Imbuzi	: Nyarakabuga	: "	: Vunwe	: 30 1/2	: 67,7
Inyarugena	: Mafafari	: "	: Mushyia	: 32 3/4	: 72,7
Imenerabahizi	: Gatabazi	: "	: Rubago	: 30 1/2	: 67,7
Imparrirwa	: Kimonyio	: Bug. Sud	: Ntebbe	: 29 1/4	: 65
Ingaragabigwe	: "	: "	: "	: 33 3/4	: 75
Rumanzi	: "	: "	: "	: 33 3/4	: 75
Inkayagoma	: Segikwye	: "	: Nsinda	: 29 1/4	: 65
Impeta	: Gahiza	: "	: Gati	: 31 1/2	: 70
Inkayamurambi	: Ngombe	: "	: Shyogo	: 29 1/4	: 65
Insengamihigo	: Birekeraho	: Bug NO.D	: Ntete	: 33 3/4	: 75
Inyumba	: Kanyangabo	: "	: Ntete	: 29 1/4	: 65
Ryagana	: Bushyori	: "	: "	: 29 1/4	: 65
Impirimba	: Kamana	: "	: Murambi	: 29 1/4	: 65
Rusumbankuke	: Kalinga	: Migongo	: Rukira	: 29 1/4	: 65
Imparanyi	: Kanyangira	: Ntaruka	: Ntaruka	: 29 1/4	: 65

TABEAU V

BETAIL INVITE A SE PRESENTER AU CONCOURS DE TERRITOIRE A KIEUGU  
LE 27 AOUT 1958

6656

TAUREAUX.

RUTAMU	Gahiza	Buganza Sud	Gati
RutamU	Nyarakabuga	Gihunya	Vumwe
RUTAMU	Kamari	"	Kibungu
RutamU	Rufayine	Migongo	Nyarubuye
RUSINE	Rwabuhoro	Gihunya	Gshiri
RUHOGO	Kayumba	Bug?Sud	Gishari

VACHES .

IMBUBURA	Nkombe	Migongo	Nyamugwi za
INTAGOMA	Rwibasira	"	Rufayine
In sen gami higo	Rwakaygamba	Gihunya	Kibungu
INSENGAMIHIGO	"	"	"
RWAMALI ZA	Baruhi je	"	Kazo
INGARAGAZA	Ndanguza	"	Vumwe
Rwigama	"	"	"
IMPANZI	Mafafari	"	Mushyia
IMPATAMAKAZA	Gacinya	"	Kazo
RUGINA	Rutabirababiri	"	Reneza
IGIKAKA	Muyombano	"	Gshiri
INTAMURE	Sekabungo	"	"
RUSIZANA	Rwabuhoro	"	"
IMPANZI	Ruhumuliza	"	Zaza
INDOKA	Kimonyio	Buganza Sud	Ntebbe
INKAYA GIKANA	Segikwye	"	Nsinda
INDAMUTSA	Segikwye	"	"
INKAYAKARANGWA	33	"	"
RUHARI ZA	Gakeri	"	Gikaya
IMPAKABARAZI	"	"	"
INKINDI	"	"	"
Inka yru tunga	Rutebuka	"	"
NGUNGU	Gahiza	33	"
INKAYANKUZI	Gashyhazi	Buganza Nord	Murambi
INKAYAKANABANA	Birekeraho	"	Ntete

Genisses

IMBUZI	Nyarakabuga	Gihunya	Vumwe
YARUGINA	Mafafari	"	Mushyia
Mugabo	Gacinya	"	Gshiri
KIBAMBA	Murangira	"	RUKOMA
INGARAGAZABIGWE	Kimonyio	Buganza Sud	Ntebbe
IMPATA	Gahiza	"	Gati
RUMANZI	Kimonyio	"	Ntebbe
INSEGAMIHIGA	Birekeraho	Buganza Nord	Ntete

Considérations :

-----  
Nous nous permettons de tirer dès à présent , quelques conclusions de ces concours chefferies.

La première est que l' idée d' amélioration du bétail fait son chemin , lentement peut-être, mais s'implante chez les éleveurs le succès de participation est là pour le prouver.

La seconde est que cette amélioration est possible mais demande de la part des intéressés du travail . Il importe en premier lieu de mieux nourrir le cheptel c'est à dire de lui assurer en dehors des paturages, des suppléments de nourriture. Toute la question de l' amélioration pourrait se resumer: Mieux nourrir. L' importance de la sauvegarde des paturages et de l' aménagement des cultures fouragères devient dès ce moment primordiale. Ensuite, il appert que du point de vue phénotype presque tous les taureaux du territoire et vraisemblablement du Ruanda , présentent une malformation de la croupe . Le choix des taureaux (ou leur remplacement) doit retenir l' attention de tous ceux qui s'intéresse à l' élevage .

Le concours de territoire aura lieu à KIBUNGU le 27 AOUT 58 et nous permettra de voir de juger les meilleurs types de bétail du territoire. IL groupera une quarantaine d' animaux qui au moment des concours chefferies montraient les progrès que peut en quelques années réaliser le bétail du Ruanda .

Fait à Kibungu le 31 juillet 1958

Auxivet ppl BRIXY .P.

